

LATAM ADDENDUM	LATAM ADDENDUM
SERVICIOS ADICIONALES	ADDITIONAL SERVICES
(SERVICIOS JEEVES CASH)	(JEEVES CASH SERVICE)
<p>El presente Otrosí se celebra entre la compañía indicada en la página de firmas (la “Compañía”), y Jeeves Technologies Colombia S.A.S., una sociedad domiciliada en Bogotá, Colombia, con NIT 901.474.752-2, sociedad no vigilada por la Superintendencia Financiera de Colombia, (“Jeeves”), cuya fecha efectiva será en la fecha de firma por parte de la Compañía, (la “Fecha Efectiva”) y regula el uso y la prestación de los Servicios por parte de Jeeves a la Compañía. La Compañía y Jeeves acuerdan suscribir determinadas modificaciones al Acuerdo del Programa, tal y como se establece en este Anexo.</p>	<p>This addendum is made between the company indicated in the signature page (the “Company”) and Jeeves Technologies Colombia S.A.S., a company domiciled in Bogota, Colombia, with NIT 901.474.752-2, a company not supervised by the Financial Superintendence of Colombia, (“Jeeves”), effective as of the Company’s date of signature (“Effective Date”), and governs the use and provision of the Services by Jeeves to the Company. The Company and Jeeves hereby agree on certain amendments to the Program Agreement as outlined in this Addendum.</p>
<p>Como tal, los “Servicios” prestados en virtud del Acuerdo del Programa incluirán la provisión de Jeeves Cash Services en virtud del presente documento.</p>	<p>As such, the “Services” provided under the Program Agreement shall include Jeeves provision of Jeeves Cash Services hereunder.</p>
<p><b>1. Definiciones.</b> Las siguientes definiciones se aplicarán a este Anexo:</p>	<p><b>1. Definitions.</b> The following definitions shall apply to this Schedule:</p>
<p><b>“Tarifa por Transacción”:</b> La tarifa de transacción cotizada por Jeeves a la Compañía en el momento de la transacción.</p>	<p><b>“Transaction Fee”:</b> The transaction fee quoted by Jeeves to the Company at the time of the transaction.</p>
<p><b>“Tarifa de FX”:</b> La tarifa de FX cotizada por Jeeves a la Compañía en el momento de la transacción.</p>	<p><b>“FX Fee”:</b> The FX fee quoted by Jeeves to the Company at the time of the transaction.</p>
<p><b>2. Fecha Efectiva.</b> Las modificaciones establecidas en el presente <u>Anexo A</u> entrarán en vigor a partir de la Fecha Efectiva. Jeeves podrá terminar los Servicios Jeeves Cash en cualquier momento.</p>	<p><b>2. Effective Date/Duration.</b> The amendments set forth in this <u>Schedule A</u> shall be effective as of the Effective Date. Jeeves may terminate Jeeves Cash Services at any time.</p>
<p><b>3. Servicios Jeeves Cash.</b> La Compañía podrá solicitar acceso a</p>	<p><b>3. Jeeves Cash Service.</b> The Company may request access</p>

<p>los productos de pago, a través de los Servicios Jeeves Cash para que, siguiendo instrucciones de la Compañía, Jeeves realice, <b>en nombre y por cuenta de la Compañía</b>, (a) transferencias o pagos a proveedores, vendedores u otros terceros proveedores de servicios, o (b) transferencias para otros fines permitidos por Jeeves, a su entera discreción, en cada caso, según lo indicado por la Compañía, y que (i) se acredratarán contra la cantidad prepagada de la Compañía mantenida en la cuenta, o (ii) se cargarán de los fondos adicionales pagados por la Compañía al iniciar la transacción a través del tablero de mandos de los Servicios Digitales Jeeves.</p>	<p>to the payment product through Jeeves Cash Services so that, upon instruction from the Company, Jeeves shall make, <b>in the name and on behalf of Company</b>, (a) deposits or payments to suppliers, vendors or other third-party service providers or (b) transfers for other purposes permitted by Jeeves, in its sole discretion, in each case, as indicated by Company, and which will either (i) be credited against the Company's prepaid amount held in the Company's account or (ii) be debited from additional funds paid by Company upon initiation of the transaction through the Company's Jeeves Digital Services dashboard.</p>
<p>Como contraprestación por los Servicios Jeeves Cash, la Compañía al momento de iniciar la transacción pagará los siguientes importes con base en las tarifas correspondientes sobre el importe total de la respectiva transacción:</p>	<p>As consideration for the Jeeves Cash Services, the following will be paid by applying the applicable fees to the total transaction amount at the time the Company initiates the transaction:</p>
<p>(a) Por cada transacción realizada a través de los Servicios Jeeves Cash, la Compañía pagará a Jeeves la tarifa por transacción, calculada y pagada en la fecha y en el momento de la transacción. Dicha tarifa por transacción se remitirá a través de la interfaz de los Servicios Digitales de Jeeves y/o se deducirá del importe total de la transacción.</p>	<p>(a) For each transaction made through Jeeves Cash Services, the Company shall pay Jeeves the Transaction Fee, calculated and paid on the date of, and at the time of, the transaction. Such Transaction Fee will be remitted through the Jeeves Digital Services dashboard and/or netted from the total amount of the transaction.</p>
<p>(b) Para los servicios en moneda extranjera realizados a través de los Servicios Jeeves Cash (es decir, pagos de servicios realizados que requieren servicios transfronterizos), la Compañía pagará a Jeeves la Tarifa de FX, calculada en la fecha y en el momento de la transacción. Dicha tarifa de FX se remitirá a través de la interfaz de los Servicios Digitales de Jeeves y/o se deducirá del monto de la transacción. Adicionalmente, cualquier transacción en moneda extranjera reflejará el neto del monto total transferido, <b>teniendo en cuenta cualquier efecto positivo o negativo del tipo de cambio según lo determine Jeeves en el momento de la transacción</b>. Para los cambios de divisas, Jeeves utilizará el tipo de <u>cambio FX spot</u> actual al que se puede comprar o vender las divisas utilizando la cotización vigente en cualquier momento de la transacción y a la entera discreción de Jeeves.</p>	<p>(b) For foreign currency services made through the Jeeves Cash Services (<i>i.e.</i>, service payments made requiring cross-border services), the Company shall pay Jeeves the FX Fee, calculated on the date of, and at the time of, the transaction. Such FX Fee will be remitted through the Jeeves Digital Services dashboard and/or netted from the amount of the transaction. In addition, any foreign currency transaction will reflect the net of the total amount transferred, <b>taking into account any positive or negative effect of the foreign exchange rate as determined by Jeeves at the time of the transaction</b>. For foreign exchanges, Jeeves will use the current exchange <u>FX spot rate</u> at which a currency pair can be bought or sold using prevailing quote for any given currency pair at the time of the transaction and in Jeeves sole discretion.</p>
<p>(c) Con respecto a tarifas nuevas o incrementadas impuestas por cualquier Tercero Proveedor de Servicios (según se define en el Acuerdo del Programa), incluyendo las franquicias de tarjetas, los Patrocinadores u otras empresas de servicios financieros que complementan los Servicios Digitales de Jeeves prestados en</p>	<p>(c) With regard to new or increased fees imposed by any Third Party Service Providers (as defined in the Program Agreement), including Card Brands, Sponsors or other financial services companies providing support for any Jeeves Services provided hereunder or under the Program</p>

<p>virtud del presente Orosí o en virtud del Acuerdo del Programa, incluyendo pero sin limitarse a las tasas de intercambio, tasas de evaluación, tasas de transacción, Tasas de FX y otros gastos o tasas, Jeeves se reserva el derecho de traspasar a la Compañía, según proceda, dichos gastos o tasas incrementados o adicionales. Jeeves hará todos los esfuerzos comercialmente razonables para notificar a la Compañía dichos aumentos.</p>	<p>Agreement, including but not limited to interchange fees, assessment fees, transaction fees, FX fees, and other costs or fees, Jeeves reserves the right to pass through to the Company, as appropriate, such increased or additional costs or fees. In such case, Jeeves shall inform the Company in advance of such modification.</p>
<p>(d) Los administradores de la Compañía podrán acceder al historial de transacciones y pagos mensuales, a través de su tablero en los Servicios Digitales de Jeeves.</p>	<p>(d) The Company's admins will be able to access its historical monthly transactions and payments through its Jeeves Digital Services dashboard.</p>
<p>(e) Los Servicios Jeeves Cash no podrán ser utilizados por la Compañía para realizar ciertas transacciones, que serán determinadas a la entera discreción de Jeeves y serán debidamente informadas a la Compañía. En tales casos, Jeeves podrá rechazar inmediatamente la solicitud de la transacción y podrá desactivar los Servicios Jeeves Cash temporal o definitivamente. Para evitar cualquier duda, los Servicios Jeeves Cash no son elegibles para reembolso.</p>	<p>(e) Jeeves Cash Services may not be used by the Company to make certain transactions, which will be determined in Jeeves sole discretion and will be duly disclosed to the Company. In such cases, Jeeves may immediately reject the transaction request and may deactivate the Jeeves Cash Services temporarily or definitely. For the avoidance of doubt, Jeeves Cash Services are not eligible for cashback.</p>
<p>(f) Los términos del Servicio Jeeves Cash son dinámicos y pueden ser modificados en cualquier momento, incluyendo aumentos o disminuciones de las comisiones y tarifas aquí establecidas. Según los términos del Acuerdo del Programa Jeeves, Jeeves puede establecer o modificar los términos de los Servicios Jeeves Cash a su discreción. Cualquier modificación le será notificada a la Compañía con treinta (30) días calendario de antelación a que entren en vigor, ya sea a través de notificación por escrito, medios electrónicos o página web.</p>	<p>1. (f) Jeeves Cash Service terms are dynamic and may be modified at any time, including increases or decreases to fees and rates set forth herein. Under the terms of the Jeeves Program Agreement, Jeeves may set or change Jeeves Cash Services terms at its discretion. The Company will be notified of any amendments thirty (30) calendar days prior to their becoming effective, either by written notice, electronic means or website.</p>
<p><b>4. La resolución de conflictos.</b> En caso de cualquier conflicto o inconsistencia entre los términos y condiciones establecidos en el Acuerdo del Programa y este Anexo, es la intención de las partes que dichos términos y condiciones se complementen, en lugar de reemplazarse, entre sí, con dichos términos y condiciones. que imponen un estándar más alto y/o un deber u obligación más riguroso a la parte aplicable para gobernar en todos los aspectos.</p>	<p><b>4. Conflict Resolution.</b> In the event of any conflict or inconsistency between the terms and conditions set forth in the Program Agreement and this Addendum, it is the intention of the parties that such terms and conditions shall supplement, rather than supersede, one another, with such terms and conditions that impose a higher standard and/or more rigorous duty or obligation on the applicable party to govern in all respects.</p>
<p><b><u>Exoneración de responsabilidad:</u></b> en la medida en que su uso de los Servicios implique remesas extranjeras desde México, Brasil o América Latina a los Estados Unidos, Jeeves no recibe, retiene</p>	<p><b><u>Disclaimer:</u></b> To the extent your use of the Services involves foreign remittances from Mexico, Brazil, or Latin America to the United States, Jeeves does not receive, hold, nor transmit</p>

*ni transmite fondos en su nombre; más bien, Jeeves transmite sus instrucciones de pago a una entidad regulada a nivel federal que se asocia con un transmisor de dinero con licencia estatal para transferir fondos a su destinatario designado.*

*funds on your behalf; rather, Jeeves relays your payment instructions to a federally regulated entity that partners with a state licensed money transmitter to transfer funds to your designated recipient.*

**EN CONSIDERACIÓN A LO ANTERIOR**, las partes han hecho que sus representantes debidamente autorizados firmen el presente Acuerdo bajo sus respectivas firmas autografas y sellos para que entre en vigencia a partir de la Fecha Efectiva.

**IN WITNESS WHEREOF**, the parties hereto have caused their duly authorized representatives to execute this Agreement under their respective hands and seals to be effective as of the Effective Date.

Aceptado y acordado por:

Accepted and agreed by:

Jeeves Technologies Colombia S.A.S.

Jeeves Technologies Colombia S.A.S.

Por: \_\_\_\_\_

By: \_\_\_\_\_

Nombre:

Name:

Cargo: Apoderado

Title: Proxy

Firma en archivo

Signature on file

[PERSONA JURÍDICA DEL CLIENTE]

[CLIENT'S LEGAL ENTITY]

Por: \_\_\_\_\_

By: \_\_\_\_\_

Nombre: [INSERTAR REP. LEGAL]

Name: [INSERT LEGAL REP]

CORRESPONSALIA DIGITAL BANCO COOPERATIVO COOPCENTRAL	DIGITAL CORRESPONDENT COOPERATIVE BANK COOPCENTRAL
<p>El usuario conoce que JEEVES INC. es un corresponsal digital del Banco Cooperativo Coopcentral y que mediante la aceptación de estos términos y condiciones podría usar su plataforma tecnológica para aperturar productos financieros del Banco, para lo cual podrá consultar los reglamentos, condiciones de uso de estos productos financieros, así como la política de protección de datos en la página <a href="http://www.coopcentral.com.co">www.coopcentral.com.co</a>.</p>	<p>The user knows that JEEVES INC. is a digital correspondent of the Coopcentral Cooperative Bank and that by accepting these terms and conditions could use its technological platform to open financial products of the Bank, for which you can consult the regulations, conditions of use of these financial products, as well as the policy of data protection on the page <a href="http://www.coopcentral.com.co">www.coopcentral.com.co</a>.</p>
<p>El usuario conoce y acepta que mediante el uso de la plataforma tecnológica de JEEVES INC. podrá solicitar la creación de productos financiero del Banco, como pueden ser depósitos de bajo monto o depósitos ordinarios (Dependiente de las funcionalidades del Corresponsal Digital). Adicionalmente podrá realizar desde esta, la administración de los productos financieros adquiridos desde la plataforma del corresponsal digital, así como los medios de uso de estos, realizar operaciones transaccionales y consultas de saldos y movimientos entre otras.</p>	<p>The user knows and accepts that by using the JEEVES INC technological platform. You may request the creation of financial products from the Bank, such as small deposits or ordinary deposits (Depending on the functionalities of the Digital Correspondent). Additionally, you will be able to carry out from this, the administration of the financial products acquired from the digital correspondent platform, as well as the means of use of these, carry out transactional operations and consult balances and movements, among others.</p>
<p>Para utilizar los servicios y/o productos financieros ofrecidos por el Banco Cooperativo Coopcentral, usando la plataforma del corresponsal digital JEEVES INC., el Usuario deberá facilitar determinados datos de carácter personal. Su información personal se procesará manteniendo altos estándares de seguridad y protección tanto física como tecnológica y en cumplimiento de la ley 1581 de 2012, por parte de JEEVES INC. y queda expresamente aceptado por el usuario que JEEVES INC. podrá entregar la información del usuario parcial o total al Banco Cooperativo Coopcentral para la vinculación del usuario al Banco Cooperativo Coopcentral siempre y cuando el cliente acepte la creación de productos financieros con el Banco.</p>	<p>To use the services and/or financial products offered by the Coopcentral Cooperative Bank, using the platform of the digital correspondent JEEVES INC., the User must provide certain personal data. Your personal information will be processed maintaining high standards of security and protection, both physical and technological, and in compliance with law 1581 of 2012, by JEEVES INC. and it is expressly accepted by the user that JEEVES INC. may deliver partial or total user information to Banco Cooperativo Coopcentral to link the user to Banco Cooperativo Coopcentral as long as the client accepts the creation of financial products with the Bank.</p>
<p>El usuario conoce y acepta que los productos denominados depósitos de bajo monto o deposito ordinario, que puede optar por aperturar por intermedio de la plataforma tecnológica del corresponsal, son productos financieros del Banco Cooperativo Coopcentral, entidad Bancaria vigilada por la Superintendencia Financiera de Colombia y respaldados por el seguro de depósito de Fogafin.</p>	<p>The user knows and accepts that the products called low-amount deposits or ordinary deposits, which they can choose to open through the correspondent's technological platform, are financial products of the Coopcentral Cooperative Bank, a banking entity supervised by the Financial Superintendence of Colombia and supported by Fogafin deposit insurance.</p>

Así mismo, conoce y acepta que el Banco es el responsable sobre los productos depósito de bajo monto y deposito ordinario y sobre los servicios que se presten para la administración y manejo estos.

Likewise, you know and accept that the Bank is responsible for the low-amount deposit and ordinary deposit products and for the services provided for their administration and management.

Aceptado y acordado por:	Accepted and agreed by:
[Jeeves Latam Entity]	[Jeeves Latam Entity]
Por: __	By: __
Nombre:	Name:
Cargo: Apoderado	Title: Proxy
Firma en archivo	Signature on file
[PERSONA JURÍDICA DEL CLIENTE]	[CLIENT'S LEGAL ENTITY]
Por: _____	By: _____
Nombre: [INSERTAR REP. LEGAL]	Name: [INSERT LEGAL REP]